

Electoral district 15:

5 540 electors, -11.6% deviation

Autoroute Jean-Lesage (20), the boundary of Desjardins Borough, Rivière Etchemin, the boundary of Desjardins Borough.”;

THAT, unless otherwise indicated, the use of the words “autoroute”, “avenue”, “boulevard”, “chemin”, “côte”, “rivière”, “river”, “rue”, “street” or “railway” in the above description refer to their centre line;

THAT this Order in Council come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

4433

Gouvernement du Québec

O.C. 856-2001, 4 July 2001

An Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais (2000, c. 56),

Description of the boundaries of the electoral districts of the new Ville de Gatineau

WHEREAS, according to section 117 of Schedule IV to the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais (2000, c. 56), amended by section 426 of the Act to amend various legislative provisions concerning municipal affairs (2001, c. 25), the transition committee of the Ville de Gatineau shall, for the purposes of the city's first general election and any by-election held before the second general election, prepare a division of the territory in electoral districts.;

WHEREAS the transition committee of the Ville de Gatineau has prepared the territorial division of the city in electoral districts as it appears in its resolution number CTO 2001-05-17.1 adopted on 17 May 2001 and duly submitted to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montreal in accordance with section 117 of Schedule IV to the Act;

WHEREAS, according to section 117, the division prepared by the transition committee is only effective if it is adopted by an order in council of the Government made under section 9 of Schedule IV of the Act;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal:

THAT the following description of the boundaries of the electoral districts of the new Ville de Gatineau be made:

Electoral district 1: 9029 electors

The extension of the western limit of lot 26B (part) of Rang 3 of Canton de Hull, that limit, the extension of the rear line of the lots facing 12^e Avenue (north side), that limit and its extension to the east, Chemin Lattion, Chemin Eardley, Route 148, Rue Broad, Rue Louis-Saint-Laurent, the rear line of the lots facing Rue Parker (west side), the extension of Rue North westerly, Chemin Eardley, Rue Park, Rue Principale, Chemin d'Aylmer, the cadastral boundary of Canton de Hull and Village d'Aylmer and its extension to the Rivière des Outaouais, the southern municipal boundary.

Electoral district 2: 8665 electors

Chemin Boucher and its extension, the eastern limit of the power transmission line, Rue Jean-Delisle, the cadastral boundary of Canton de Hull and Village d'Aylmer, Avenue du Coteau, Chemin Edey, Chemin d'Aylmer, Chemin Fraser, Boulevard de Lucerne, the layout of the future Autoroute Deschênes and its extension up to the Rivière des Outaouais, the southern municipal boundary, the extension of the cadastral boundary of Canton de Hull and Village d'Aylmer, that boundary, Chemin d'Aylmer, Rue Principale, Rue Park, Chemin Eardley, the extension of Rue North, the rear line of the lots facing Rue Parker (west side), Rue Louis-Saint-Laurent, Rue Broad and Chemin Klock.

Electoral district 3: 8671 electors

The northern municipal boundary, the boundary between Aylmer and Hull referred to in section 5 of Schedule IV of the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais and its extension in the Rivière des Outaouais, the southern municipal boundary, the extension of the layout of the future Autoroute Deschênes, the layout, Boulevard de Lucerne, Chemin Fraser, Chemin d'Aylmer, Chemin Edey, Avenue du Coteau, the cadastral boundary of Canton de Hull and Village d'Aylmer, Rue Jean-Delisle, the eastern limit of the power transmission line, the extension of Chemin Boucher, that road, Chemin Klock, Route 148, Chemin Eardley, Chemin Lattion, the extension of the rear line of the lots facing 12^e Avenue (northside), that limit and its extension, the west limit of lot 26B (part) Rang 3 of Canton de Hull and its extension, the municipal boundary on the south and west sides.

Electoral district 4: 9492 electors

The northern municipal boundary, Promenade de la Gatineau, the layout of the future Boulevard Laramée, Promenade du Lac-des-Fées, the extension of Rue Saint-Jean-Bosco, the power transmission line and its extension in Baie Squaw, the southern municipal boundary, the municipal boundary of Hull and Aylmer referred to in section 5 of Schedule IV to the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais.

Electoral district 5: 9729 electors

Boulevard du Mont-Bleu, Boulevard Riel, Rue Isabelle, Boulevard Moussette, Rue Caron, Boulevard Saint-Joseph, Boulevard Montclair, Ruisseau de la Brasserie, Boulevard Saint-Laurent, Autoroute de l'Outaouais (50), Rue Front, the extension of Rue Saint-Jean-Bosco, that street, Promenade du Lac-des-Fées, the layout of the future Boulevard Laramée, Promenade de la Gatineau, the west section of the service road of the Centre d'Asticou, Ruisseau Thérien, Rue Thérien, Rue d'Orsonnens.

Electoral district 6: 9645 electors

The northern municipal boundary, the dividing line of Rangs six and seven of Canton de Hull and its extension in Rivière Gatineau, Rivière Gatineau, the northern limit of Corridor Philemon-Wright, the layout of the future Boulevard des Hautes-Plaines, Boulevard Saint-Joseph, Autoroute de la Gatineau (5), the extension of the western limit of lot 1 089 032 (46 Rue de la Normandie), that limit, Rue de la Normandie, Rue Jumonville, Rue Arthur-Buies, the eastern limit of the Parc des Pins, Boulevard du Mont-Bleu, Rue d'Orsonnens, Rue Thérien, Ruisseau Thérien, the western section of the service road of the Centre d'Asticou, Promenade de la Gatineau, the western municipal boundary.

Electoral district 7: 9372 electors

Boulevard du Mont-Bleu, the eastern limit of the Parc des Pins, Rue Arthur-Buies, Rue Jumonville, Rue de la Normandie, the western limit of lot 1 089 032 (46 Rue de la Normandie) and its extension up to Autoroute de la Gatineau (5), that highway, Boulevard Saint-Joseph, the northern limit of Corridor Philemon-Wright, Rivière Gatineau, Autoroute de l'Outaouais (50), Boulevard Montclair, Boulevard Saint-Joseph, Rue Caron, Boulevard Moussette, Rue Isabelle, Boulevard Riel.

Electoral district 8: 9218 electors

Rivière Gatineau, Rivière des Outaouais, Baie Squaw, the extension of the power transmission line, that line, the extension of Rue Saint-Jean-Bosco, that street and its extension, Rue Front, Autoroute de l'Outaouais (50), Boulevard Saint-Laurent, Ruisseau de la Brasserie, Boulevard Montclair, Autoroute de l'Outaouais (50).

Electoral district 9: 9217 electors

The northern municipal boundary, Montée Paiement, Autoroute de l'Outaouais (50), the extension of Boulevard Gréber, that Boulevard, Boulevard La Vérendrye Ouest, Ruisseau Desjardins, Rivière Gatineau, the dividing line between Rangs six and seven of Canton de Hull, the western municipal boundary.

Electoral district 10: 9996 electors

Ruisseau Desjardins, Boulevard La Vérendrye Ouest, Autoroute de l'Outaouais (50), the extension of the rear line of the lots facing Rue Louis-Riel (south side), that line (Ruisseau Moreau), Boulevard Gréber, Boulevard du Progrès Est, the rear line of the lots facing Boulevard du Progrès Est (north side including 15, rue Saint-Georges) Rue Richer, Avenue du Golf (excluding the addresses 644 to 666 of that avenue), the extension of Montée Paiement up to Rivière des Outaouais, the southern municipal boundary, Rivière Gatineau.

Electoral district 11: 10932 electors

Boulevard La Vérendrye Ouest, Boulevard Gréber, the rear line of the lots facing Rue d'Orléans (north side), Rue Nelligan, the eastern limit of Parc Émile-Nelligan, Boulevard de la Gappe, Rue Bellehumeur, Boulevard Maloney Ouest, Montée Paiement and its extension, Avenue du Golf (including the addresses 644 to 666 of that avenue), Rue Richer, the rear line of the lots facing Boulevard du Progrès Est (north side excluding 15, rue Saint-Georges), Boulevard du Progrès Est, Boulevard Gréber, the rear line of the lots facing Rue Louis-Riel (south side) (Ruisseau Moreau) and its extension, Autoroute de l'Outaouais (50).

Electoral district 12: 10979 electors

Autoroute de l'Outaouais (50), the brook in Parc des Grands-Ravins, Boulevard La Vérendrye Ouest, the rear line of the lots facing Rue Lafrance (west side) and Boulevard Saint-René Ouest (north side), Montée Paiement, Boulevard Maloney Ouest, Rue Bellehumeur, Boulevard de la Gappe, the eastern limit of Parc Émile-Nelligan, Rue Nelligan, the rear line of the lots facing Rue d'Orléans (north side), Boulevard Gréber and its extension.

Electoral district 13: 10980 electors

The northern municipal boundary, Rivière Blanche, Autoroute de l'Outaouais (50), the western limit of lot 1 252 613 and its extension, Boulevard Saint-René Est, the eastern limit of lot 1 252 581 and its extension, the Québec-Gatineau inc. railway, the eastern limit of lot 1 101 794, Boulevard Saint-René Est, Boulevard Labrosse, the rear line of the lots facing Boulevard Saint-René Est (north side), Boulevard Saint-René Ouest (north side), Rue Brébeuf (west side), Rue Magnus Ouest (south side) and Rue Lafrance (west side), Boulevard La Vérendrye Ouest, the brook in Parc des Grands-Ravins, Autoroute de l'Outaouais (50), Montée Paiement.

Electoral district 14: 10975 electors

The rear line of the lots facing Boulevard Saint-René Ouest (north side), Rue Lafrance (west side), Rue Magnus Ouest (south side), Rue Brébeuf (west side), Boulevard Saint-René Ouest (north side) and Boulevard Saint-René Est (north side), Boulevard Labrosse, Boulevard Saint-René Est, the eastern limit of lot 1 101 794, the Québec-Gatineau inc. railway, the eastern limit of Parc du Lac-Beauchamp and its extension, Boulevard Maloney Est, Rue Doré, Rue Notre-Dame, the rear line of the lots facing Rue Campeau (west side), the eastern limit of lot 1 252 790 and its extension up to Rivière des Outaouais, the southern municipal limit including Île Kettle, the extension of Montée Paiement, Montée Paiement.

Electoral district 15: 10996 electors

The northern and eastern municipal boundaries, the municipal boundary between Gatineau and Masson-Angers (Montée Mineault) provided for in section 5 of Schedule IV to the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais, the southern municipal boundary, the extension of the eastern limit of lot 1 252 790, that limit, the rear line of the lots facing Rue Campeau (west side), Rue Notre-Dame, Rue Doré, Boulevard Maloney Est, the extension of the eastern boundary of Parc du Lac-Beauchamp, that boundary, the Québec-Gatineau inc. railway, the extension of the eastern limit of lot 1 252 581, that limit, Boulevard Saint-René Est, the extension of the western limit of lot 1 252 613, that limit, Autoroute de l'Outaouais (50), Rivière Blanche.

Electoral district 16: 6418 electors

The territory of the Ville de Masson-Angers referred to in section 5 of Schedule IV to the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais.

Electoral district 17: 8383 electors

The territory of Ville de Buckingham referred to in section 5 of Schedule IV to the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais.

THAT, unless otherwise indicated, the use of the words "autoroute", "avenue", "boulevard", "chemin", "montée", "rivière", "rue" or "ruisseau" in the above description refer to their centre line;

THAT this Order in Council come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

4434

Gouvernement du Québec

O.C. 857-2001, 4 July 2001

An Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais (2000, c. 56)

Establishment of certain rules for the purposes of holding the first general election in the futures cities of Montréal, Québec, Longueuil, Gatineau and Lévis

WHEREAS under the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais (2000, c. 56), Ville de Montréal, Ville de Québec, Ville de Longueuil, Ville de Gatineau and Ville de Lévis will be constituted on 1 January 2002;

WHEREAS under that Act, the first general election in each of those cities will be held on 4 November 2001 in accordance with the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., c. E-2.2);

WHEREAS for the purposes of that election, certain rules must be prescribed;

WHEREAS under section 9 of every Schedule from I to V to the Act to reform the municipal territorial organization of the metropolitan regions of Montréal, Québec and the Outaouais, the Government may, by order, prescribe any rule providing for any omission for the purposes of ensuring the application of the Act or derogating from any provision of an Act for which the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal is responsible;